

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Κακαβέτσος-Φραγκόπουλος ΑΕ Επεξεργασίας και Εμπορίας Σταφίδας, πρώην Κ. Φραγκόπουλος και ΣΙΑ ΟΕ

κατά

Νομαρχιακής Αυτοδιοικήσεως Κορινθίας

παρισταμένων των: Υπουργού Γεωργίας, Ενώσεως Αγροτικών Συνεταιρισμών Αιγιάλειας του Νομού Αχαΐας

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Συμβούλιο της Επικρατείας — Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων — Ποσοτικοί περιορισμοί επί των εισαγωγών — Μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος — Εθνική ρύθμιση που διακρίνει τις περιοχές παραγωγής σταφίδας αναλόγως της ποιότητας της σταφίδας — Απαγόρευση της εισκομίσεως, επεξεργασίας και εμπορίας σταφιδόκαρπου από την περιοχή Β', χαμηλότερης ποιότητας, στην περιοχή Α', ανώτερης ποιότητας — Απαγόρευση της εισκομίσεως, επεξεργασίας και εμπορίας στην περιοχή Α' σταφίδας ανώτερης ποιότητας προερχομένης από συγκεκριμένο μέρος της ίδιας περιοχής — Συμβατό με τα άρθρα 29 ΕΚ και 30 ΕΚ

Διατακτικό

Το άρθρο 29 ΕΚ έχει την έννοια ότι αντίκειται σε εθνική ρύθμιση, όπως η επίμαχη στην κύρια δίκη, η οποία επιβάλλει απόλυτη απαγόρευση εισκομίσεως, αποθηκείσεως, επεξεργασίας και συσκευασίας, προς περαιτέρω εξαγωγή, σταφίδας τόσο μεταξύ των δύο ζωνών της περιοχής Α' όσο και μεταξύ της δεύτερης ζώνης της περιοχής Α' και της περιοχής Β', καθόσον δεν καθιστά δυνατή την επίτευξη με συνεπή τρόπο των επιδιωκόμενων θεμιτών σκοπών και βαίνει πέραν αυτού που είναι αναγκαίο για την επίτευξη των σκοπών αυτών.

(¹) ΕΕ C 153 της 4.7.2009.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 1ης Μαρτίου 2011 [αίτηση του Cour constitutionnelle (Βέλγιο), για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Association belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier κατά Conseil des ministres

(Υπόθεση C-236/09) (¹)

(Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Θεμελιώδη δικαιώματα — Καταπολέμηση των διακρίσεων — Ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών — Πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και παροχή αυτών — Ασφάλιστρα και ασφαλιστικές παροχές — Αναλογιστικοί παράγοντες — Συνυπολογισμός του παράγοντα «φύλο» κατά την εκτίμηση ασφαλιστικών κινδύνων — Συμβάσεις ιδιωτικής ασφαλίσεως ζωής — Οδηγία 2004/113/ΕΚ — Άρθρο 5, παράγραφος 2 — Παρέκλιση μη υποκείμενη σε χρονικό περιορισμό — Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Άρθρα 21 και 23 — Ανίσχυρο)

(2011/C 130/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour constitutionnelle

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Association belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

κατά

Conseil des ministres

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Cour constitutionnelle (Βέλγιο) — Κύρος του άρθρου 5, παράγραφος 2, της οδηγίας 2004/113/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών (ΕΕ L 373, σ. 37) — Χρησιμοποίηση του φύλου ως καθοριστικού παράγοντα κατά την εκτίμηση των κινδύνων και τον υπολογισμό των ασφαλιστρών και των ασφαλιστικών παροχών, βάσει σχετικών και αξιόπιστων αναλογιστικών και στατιστικών δεδομένων — Συμβάσεις ασφαλίσεως ζωής — Επιτρεπτό και δικαιολόγηση διαφορετικής μεταχείρισεως

Διατακτικό

Το άρθρο 5, παράγραφος 2, της οδηγίας 2004/113/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών, καθίσταται ανίσχυρο από 21ης Δεκεμβρίου 2012.

(¹) ΕΕ C 205 της 29.8.2009

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 8ης Μαρτίου 2011 [αίτηση του Najvyšší súd Slovenskej republiky (Σλοβακία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Lesoochránárske zoskupenie VLK κατά Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

(Υπόθεση C-240/09) (¹)

(Περιβάλλον — Σύμβαση του Όρχους — Συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος — Άμεσο αποτέλεσμα)

(2011/C 130/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβακική

Αιτούν δικαστήριο

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Lesoochránárske zoskupenie VLK

κατά

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Najvyšší súd Slovenskej republiky — Ερμηνεία των άρθρων 9, παράγραφος 3, της Συμβάσεως (του Όρχους) για σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της συμβάσεως για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη σε θέματα περιβάλλοντος, με την απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2005 (ΕΕ L 124, σ. 1) — Άμεσο αποτέλεσμα της διατάξεως αυτής — Ερμηνεία της έννοιας «πράξεις των δημόσιων αρχών» — Περιλαμβάνονται ή δεν περιλαμβάνονται αποφάσεις της δημόσιας αρχής ο παράνομος χαρακτήρας των οποίων σχετίζεται με τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις